

Nhắc Nhở Về Đại Hồng Ân Islam

﴿ في التذكير بنعمة الإسلام ﴾

[Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنامي]

Tác giả:

Soleh bin Fawzaan bin Abdullah Ali Fawzaan

Dịch Thuật:

Abu Hisaan Ibnu Ysa

2010 - 1431

islamhouse.com

﴿ في التذكير بنعمة الإسلام ﴾
(باللغة الفيتنامية)

تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله آل فوزان

ترجمة: محمد زين بن عيسى

2010 - 1431

islamhouse.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي خلق الإنسان في أحسن تقويم، وكرمه وفضله على كثير ممن خلقه تفضيلاً، أحمدُه على نعمه التي لا تزال تتوالى على العباد. وأشكره وشكره مؤذناً بالمزيد. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له أمر بالمحافظة على نعمه بشكرها ونهى عن تعريضها للزوال بكفرها، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله بعثه الله ليتمم مكارم الأخلاق. ويهدي لأقوم السبل. فكانت بعثته رحمة للعالمين وحجة على الخلق أجمعين. صلوات الله وسلامه عليه ما تعاقب الليل والنهار وعلى آله وأصحابه البررة الأطهار، أما بعد:

Alhamdulillah, tạ ơn Allah Đấng đã tạo hóa ra con người với hình hài hoàn hảo, Đấng đã tôn trọng họ và ban cho họ vô số bổng lộc hơn bao tạo vật khác. Tạ ơn Ngài với biết bao hồng đã và đang liên tiếp ban cho con người. Cảm ơn Ngài và với lời cảm ơn đó lại được ban thêm, tôi xin tuyên thệ không có Thượng Đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất không có đối tác hay cộng tác cùng Ngài, Ngài đã ra lệnh con người luôn ra sức bảo vệ những bổng lộc đó bằng cách tạ ơn Ngài và ngăn cấm làm mất bổng lộc kia bằng cách hồng hách tự phụ, và tôi xin chứng nhận Muhammad là bề tôi và là Thiên Sứ của Ngài, Allah đã cử Ngài xuống để hoàn hảo các đức tính tốt đẹp và hướng dẫn mọi người đến với chân lý. Sự cử phái đó là lòng nhân từ dành cho nhân loại và là nhân chứng trước tất cả mọi tạo vật. Cầu xin Allah ban bình an và phúc lành khi ngày đêm hãy còn luân chuyển cùng với gia quyền và tất cả các bằng hữu đức hạnh thanh tao, Amma Ba'd:

Anh chị em Muslim thân mến! Hãy luôn kính sợ Allah và tạ ơn Ngài với đại hồng ân Islam. Phải biết rằng chúng ta đã và đang ở trên một tôn giáo vĩ đại đã được Allah lựa chọn cho cộng đồng Muslim này, đây cũng là tôn giáo của ông tổ Ibrohim đã di huấn và là tôn giáo của tất cả mọi vị Nabi đã được Allah cử phái xuống trước đó, chẳng những thế Islam còn là sự thuần túy tinh hoa của cuộc sống và là tôn giáo cuối cùng được Allah mặc khải, như Allah đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿ شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ

وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي

إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ﴿١٣﴾ [الشورى: ١٣]

Allah đã qui định cho các người tôn giáo (Islam) mà Ngài đã truyền xuống cho Nuh và cũng là (tôn giáo) mà TA đã mặc khải cho Người

(Muhammad), cho Ibrahim, cho Musa và cho Ysa với lời phán: "*Hãy thành lập tôn giáo và chớ phân chia rẽ nhau trong tôn giáo.*" Đối với những người đa thần điều mà Người (Muhammad) mời gọi họ chấp nhận thật là khó khăn. Allah chọn cho Ngài người nào Ngài muốn và hướng dẫn về với Ngài người nào biết quay về sám hối.﴾ Al-Shuro: 13.

Và Nabi Muhammad ﷺ của chúng ta là vị Nabi tốt đẹp nhất của loài người, là vị Nabi hoàn hảo nhất được mặc khải và là vị Nabi cuối cùng được cử phái đến với con người và loại ma, Người đã mang đến cho chúng ta hồng ân từ Allah và xua đuổi khỏi chúng ta mọi sự tối tăm của ngu dốt, của tính đa thần, của sự bất công và thù hận, như Allah đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ ءَايَاتِهِ ۗ وَزَيَّرَكِيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾﴾
[آل عمران: ١٦٤]

﴿Chắc chắn Allah đã gia ân nhiều cho những người có đức tin khi Ngài đã lựa chọn một vị Rosul trong số họ để truyền cho họ các lời mặc khải của Ngài, để tẩy sạch họ, để dạy họ Kinh Sách và chân lý trong khi trước đó họ là những người hoàn toàn lầm lạc không biết gì.﴾ Ali Imron: 164.

Allah đã ra lệnh chúng ta phải bám chặt cái đạo này và phải bắt chước theo những gì được Nabi ﷺ mang lại với lời phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَأَن هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِ ۗ ذَٰلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾﴾ [الأنعام: ١٥٣]

﴿Và hãy biết rằng đây là con đường ngay chính của TA. Hãy theo nó và chớ theo con đường nào (khác) e rằng nó sẽ đưa các người lệch khỏi con đường của Ngài. Ngài truyền bảo các người như thế để mong các người là những người ngay chính biết kính sợ Allah.﴾ Al-An-a'm: 153.

Anh chị em Muslim thân mến! Trước mặt chúng ta là con đường chân lý, con của đường hạnh phúc đang rộng mở, con đường chiến thắng vinh quang vậy tại sao chúng ta không bước vào đó mà đi ? tại sao chúng ta lại khước từ nó để bước vào con đường bất hạnh, con đường dẫn đến sự thất bại ?

Rằng các bạn có từng nghe hay từng thấy trong Islam bảo làm điều gì đó tệ hại hay chưa? Cả trong việc giáo dục có điều nào làm cho con người trở thành hư đốn hay bị hủy diệt hay không? Hoặc có điều nào dẫn đến sự điên rồ hay chưa? Không, không bao giờ và dù có chẳng đi nữa chẳng qua là lời châm chích của kẻ thù muốn bêu xấu Islam hay một thành

phần bại hoại nào đó mang danh nghĩa Islam làm mà thôi... chứ Islam không hề sai bảo bởi tôn giáo Islam là con đường của hạnh phúc, của sự chiến thắng, là sự bảo vệ con người được bình an đến ngày phục sinh. Trong Islam không một điều tốt nào, không một phép lịch sự nào mà lại không được Islam ra lệnh phải làm và không một điều nào làm mất đi phẩm chất con người, làm hủy hoại cuộc đời mà không bị Islam ngăn cản, bên cạnh đó cảnh báo luôn hành phạt đối với những ai vi phạm. Vậy đó, mà có rất nhiều người lại chẳng màng đến sự khuyên răn kia mà cứ nhắm nghiền đôi mắt bước theo con đường hủy diệt, họ bắt chước theo những gì do người Kafir kẻ thù của Islam, kẻ thù của Allah và Rosul Muhammad ﷺ mang lại, họ xem thường mọi lệnh cấm của Allah và Rosul ﷺ, trong lòng họ cho rằng những gì do kẻ thù mang đến mới là chân lý, mới là tốt đẹp trong khi Allah phán bảo:

قَالَ تَعَالَى: ﴿يَسْأَلُ الظَّالِمِينَ بَدَلًا﴾ [الكهف: 50]

«Việc dối chác này của những kẻ làm điều sai quấy thật là xấu xa.» Al-Kahf: 50.

Anh em chị em Muslim thân mến! Quả thật những người Muslim chân chính, những người Muslim thật sự kính sợ Allah, sợ ngày phục sinh, sợ ngày mà họ phải đối diện với những gì mà bản thân đã làm gởi đi trước, họ không bao giờ hài lòng thay đổi tôn giáo của mình cho dù có bị thiệt hại ra sao kể cả sinh mạng của họ bị đe dọa, họ luôn kiên nhẫn chịu đựng bám chặt lấy Islam không bao giờ thay đổi điển hình như Bilaal bin Robaah ﷺ người chuyên Azaan của Rosul ﷺ đã từng bị hành hạ rất đau khổ và bị đánh đập bằng mọi cách, có lần bọn Kuffaar Quraish đã trói chặt ông rồi cho bọn trẻ kéo lê ông ra chợ giữa trưa nắng gay gắt rồi họ dùng tảng đá thật to đè lên ngực ông với yêu cầu ông bỏ đạo Islam nhưng ông luôn miệng nói: "*duy nhất, duy nhất*". Tức Allah duy nhất.

Còn Khobeeb bin Al-Robe' ﷺ khi bị Musailamah vua nói dối bắt ông và bảo:

- Hãy nói "*La i la ha il lol loh*" thì ông nói theo "*La i la ha il lol loh*"
- Và y bảo tiếp: "*hãy nói tôi chứng nhận Musailamah là Rosul của Allah,*"
- Ông đáp: "*tôi không nghe.*"

Khi đó, ông bị Musailamah cắt ông từng phần từng phần một mà ông vẫn không chịu nói *Musailamah là Rosul của Allah* cuối cùng ông đã trở về trình diện Allah với lòng kiên nhận và chịu đựng.

Còn Abdullah bin Huzafah Al-Sahmy ﷺ bị vua Hi lạp người Thiên Chúa giáo bắt làm tù nhân và đức vua đã dụ dỗ ông bằng mọi cách từ việc chia nửa giang sơn cho ông, cả việc dùng mỹ nhân đẹp nhất thời đó đến dụ dỗ ông chỉ muốn ông bỏ đạo Islam mà thôi, vậy mà ông không hề xiu lòng

kể cả họ khiên ông định ném ông vào chảo dầu đang sôi ùn ục, khi đến gần chảo dầu thì ông bật khóc, vua Hi Lạp cho ngưng việc hành quyết và hỏi ông: *anh đã thay đổi ý kiến phải không, anh chịu bỏ đạo của anh phải không ?*

Ông bảo: không, không phải tôi khóc vì sắp bị ném vào chảo dầu này, tôi khóc vì mình chỉ có một cái xác mà thôi, ôi ước chi tôi có được thể xác nhiều như thể số lông trên người rồi tất cả được ném vào cái chảo dầu này vì chính nghĩa của Allah để được vào thiên đàng khỏi phải bị tính toán.

Còn Ammaar bin Yaasir ﷺ cả cha mẹ và người thân của ông bị bọn Kuffaar Quraish hành hạ với ý muốn họ bỏ đạo Islam nhưng họ đã kiên nhẫn và bám chặt lấy Islam, lúc đó Nabi ﷺ đi ngang chỗ họ đang bị hành hạ và bảo họ: **"Hãy kiên nhẫn đi gia đình Yaasir, quả thật điểm hèn của các người chính là thiên đàng."**

Còn Khabbaab Ibnu Al-Irt ﷺ đã bị bọn đa thần dùng cực hình hành hạ ông muốn ông bỏ đạo Islam nhưng ông đã kiên nhẫn chịu đựng, trong những cách hành hạ của bọn chúng đó là: họ nhóm lửa lên rồi kéo ông đè lên ngọn lửa cháy bùng và mở từ lưng ông đã dập tắt ngọn lửa đó nhưng lòng ông không hề lung lay hay rung chuyển.

Anh chị em Muslim thân mến! Trên chỉ là một vài tấm gương mẫu chỉ muốn được ở trên chân lý, muốn được đi trên đường hạnh phúc, mong được chết là người Muslim mà thôi dù có bị hành hạ ra sao nhưng lòng họ vẫn vững chắc như kiềng ba chân không hề lay động. Để bảo vệ tôn giáo Islam họ sẵn sàng hy sinh tất cả từ tiền tài đến sinh mạng họ sẵn sàng từ bỏ tất cả để thi hành mệnh lệnh Rosul ﷺ như rời bỏ quê hương nơi chôn nhau cắt rốn để di cư đến miền đất lạ hồng làm hài lòng Allah và Rosul ﷺ của Ngài, họ làm thế chẳng qua là họ hiểu được rằng Islam mới chính là tôn giáo chân lý, tôn giáo của hạnh phúc, tôn giáo dẫn đến chiến thắng vinh quang, điều đó nó ăn sâu vào máu, vào xương, vào con tim, vào tâm khảm của họ, họ xem trọng hơn cả bản thân mình, hơn cả gia đình con cái và tài sản của mình, trong số họ có người nói: *"Khi gặp phải khó khăn hãy đưa tài sản đi trước bảo vệ bản thân và khi trời yên biển lặng hãy đưa bản thân đi trước để bảo vệ tôn giáo."*

Hỡi các bề tôi của Allah! Mọi người cảm thấy ra sao đối với những ai ngày nay đã đánh đổi tôn giáo của mình bằng tôn giáo khác, đánh đổi kiến thức tôn giáo Islam bằng kiến thức Kafir, họ không hài lòng về giáo lý Islam do chính Chúa Tể của vũ trụ và muôn loài đặt ra nhưng lại hài lòng về pháp lý do chính kẻ thù của tôn giáo đặt để. Ngày nay, có rất nhiều người Muslim đã bắt chước theo người Kafir trong mọi điều về trang phục, về lời nói, về ngoại hình của họ để được giống như những người Kafir như để móng tay dài, cạo râu cằm để râu mép, đeo nhẫn bằng vàng... kể cả phong cách ăn uống cũng vậy họ ăn bằng tay trái... chẳng những thế còn

uống rượu, quan hệ nam nữ trước hôn nhân và biết bao nhiêu điều khác đã bị Islam cấm nhưng họ lại vẫn làm.

Anh chị em Muslim thân mến! Cho dù tất cả loài người và ma qui cùng nhau chống đối Allah hay qui phụng Allah thì cũng không giúp ích hay gây thiệt hại gì đến uy quyền và giang sơn của Ngài cả, Allah phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِن تَتَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَلَكُمْ﴾ [محمد: ٣٨]

﴿Và nếu các người có quay lưng (rời bỏ Islam, không tuân lệnh Ngài chống đối lại Ngài) thì Ngài sẽ đưa một đám người khác đến thay thế các người rồi họ sẽ không giống như các người.﴾ Muhammad: 38.

Bạn có biết Islam bảo các tín đồ làm gì không ?

Islam ra lệnh chỉ tôn thờ Allah duy nhất, phải hiếu thảo với cha mẹ đối xử với họ phải ân cần nhỏ nhẹ, không được lớn tiếng với họ, không được cấm đoán họ cho dù họ là người ngoại đạo.

Islam ra lệnh phải kết nối tình nghĩa dòng tộc, đối xử tốt với người nghèo, trẻ mồ côi và hàng xóm láng giềng, phải chính trực công minh, phải tử tế hiền lành, phải kết nối tình yêu thương, phải từ bi độ lượng, phải trung thực không gian trá,... Nói chung tất các những phẩm chất đạo đức tốt lành đều được Islam bảo ban và khen ngợi.

Islam tuyệt đối nghiêm cấm sự bất công, gian dâm hay thông dâm, cầm trộm cắp, cầm gậy hận thù trong thiên hạ, cầm giết người vô tội, cầm lừa lộc dối trá và nghiêm cấm mọi phẩm chất, hành vi không lành mạnh. Và nếu như có ai đó trong tín đồ Islam sai quấy thì đó không phải là do Islam chỉ dạy mà đích thật do chính bản thân người đó.

Islam không phân biệt da đen hay da trắng, giàu hay nghèo, người Ả rập hay không phải người Ả rập mà sự cao quý của mỗi người đối với Allah đó là lòng kính sợ Ngài, như Nabi ﷺ nói:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ)) وراه مسلم.

"Quả thật, Allah không hề nhìn vào hình dạng của các người và cả tài sản của các người mà chỉ nhìn vào con tim của các người và việc làm của các người." Hadith do Muslim ghi lại.

Islam bảo phải tôn trọng phụ nữ, phải trao họ những gì đáng thuộc về họ như họ phải có quyền được hưởng sự chu cấp, hưởng quyền kế thừa tài sản, họ phải được đối xử một cách tử tế phù hợp với lẽ tự nhiên.

Islam khuyến khích sử dụng mọi phương tiện công nghệ hiện đại có thể hỗ trợ giúp ích con người trong cuộc sống cũng như mang lại dễ dàng và tiện lợi trong hoạt động và làm việc miễn sao chúng không đi ngược lại giới luật của Allah.

Islam giới luật của nó rõ ràng và không gây khó khăn. Mọi sự thờ phượng đều có các văn bản giáo luật làm cơ sở cho mỗi tín đồ Muslim tuân theo. Các bản giáo luật không phải do con người tự quy định mà nó chính từ Allah, cho nên, bắt buộc tất cả nhân loại phải phục tùng theo nó.

Islam đấu tranh chống mọi tội phạm và triệt để trừng phạt mọi hành vi phạm tội nhằm bảo đảm tính mạng và tài sản của con người. Bởi thật, Islam được mang đến với mục đích bảo vệ 5 yếu tố tồn tại thiết yếu của con người: trí óc, tính mạng, sinh sản, tài sản và tôn giáo.

Islam là thế đầy có đạo nào, có tôn giáo nào bảo như Islam bảo hay không... và đối với những ai tìm đường khác ngoài Islam mà đi thì chắc chắn là kẻ thua thiệt ở trần gian này và cả ngày sau, **﴿Và nếu các người có quay lưng (rời bỏ Islam, không tuân lệnh Ngài chống đối lại Ngài) thì Ngài sẽ đưa một đám người khác đến thay thế các người rồi họ sẽ không giống như các người.﴾** Muhammad: 38.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿يَكْفُرُوا بِالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِمْ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُمْ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ

اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٤﴾ [المائدة: ٥٤]

﴿Hỡi những người có đức tin! Nếu ai trong các người phản đạo (Islam) của mình thì Allah sẽ đưa đến một nhóm người khác họ thương yêu Ngài và họ được Ngài yêu thương, họ khiêm tốn trước những người có đức tin khác nhưng lại rất khắt khe với những người Kafir, họ chiến đấu vì chính nghĩa của Allah và không bao giờ sợ lời trách móc của những kẻ hay chỉ trích. Đó là thiên ân mà Allah ban cho người nào Ngài muốn, bởi Ngài rộng rãi bao la, am tường tất cả.﴾ Al-Ma-i-dah: 54.

Tác giả: Soleh bin Fawzaan bin
Abdullah Ali Fawzaan

Dịch Thuật: Abu Hisaan Ibnu Ysa